

Vayigash Aleph

[Genesis]

(44)26:We said, 'We can't go down. If our youngest brother is with us, then will we go down: for we may not see the man's face, unless our youngest brother is with us.

וַיֹּאמְרוּ²⁶ וְנֵאמַר לֹא נוֹכַל לָרֶדֶת אִם־יֵשׁ אַחֵינוּ הַקָּטָן אִתָּנוּ

27:Your servant, my father, said to us, 'You know that my wife bore me two sons:

וַיִּרְדְּנוּ כִּי־לֹא נוֹכַל לָרְאוֹת פְּנֵי הָאִישׁ וְאַחֵינוּ הַקָּטָן אֵינָנוּ אִתָּנוּ: ²⁷וַיֹּאמֶר עַבְדְּךָ אָבִי אֵלֵינוּ אַתֶּם יְדַעְתֶּם

28:and the one went out from me, and I said, "Surely he is torn in pieces;" and I haven't seen him since.

כִּי שְׁנַיִם יִלְדָה־לִּי אִשְׁתִּי: ²⁸וַיֵּצֵא הָאֶחָד מֵאִתִּי וְאָמַר אַךְ טָרַף טָרַף וְלֹא רָאִיתִי עַד־הַנְּהַ: ²⁹וַיִּלְקַחְתֶּם גַּם־

29:If you take this one also from me, and harm befalls him, you will bring down my gray hairs with sorrow to Sheol.

אֶת־זֶה מֵעַם פְּנֵי וְקָרְהוּ אָסוֹן וְהוֹרְדֶתֶם אֶת־שִׁיבְתֵי בְרַעַה שְׂאֵלָה: ³⁰וְעַתָּה כְּבֹאִי אֶל־עַבְדְּךָ אָבִי וְהַנְּעַר

30:Now therefore when I come to your servant my father, and the boy is not with us; seeing that his life is bound up in the boy's life; 31:it will happen, when he sees that the boy is no more, that he will die. Your servants will bring down the gray hairs of your servant, our father, with sorrow to Sheol.

אֵינָנוּ אִתָּנוּ וְנַפְשׁוֹ קְשׁוּרָה בְּנַפְשׁוֹ: ³¹וְהָיָה כִּרְאוֹתוֹ כִּי־אֵין הַנְּעַר וּמָת וְהוֹרִידוּ עַבְדֶּיךָ אֶת־שִׁיבַת עַבְדְּךָ

32:For your servant became collateral for the boy to my father, saying, 'If I don't bring him to you, then I will bear the blame to my father forever.

אָבֵינוּ בְּיָגוֹן שְׂאֵלָה: ³²כִּי עַבְדְּךָ עָרַב אֶת־הַנְּעַר מֵעַם

33:Now therefore, please let your servant stay instead of the boy, a bondservant to my lord; and let the boy go up with his brothers.

אָבִי לֹא־אֶמַר אִם־לֹא אָבִיאָנוּ אֵלֶיךָ וְחָטָאתִי לְאָבִי כָּל־הַיָּמִים: ³³וְעַתָּה יֵשְׁב־נָא עַבְדְּךָ תַּחַת הַנְּעַר עֶבֶד

34:For how will I go up to my father, if the boy isn't with me? Lest I see the evil that will come on my father.

לְאֹדְנִי וְהַנְּעַר יַעַל עִם־אָחִיו: ³⁴כִּי־אֵינְךָ אֶעֱלֶה אֶל־אָבִי וְהַנְּעַר אֵינָנוּ אִתִּי פֶן אֲרֹאֶה בְרַע אֲשֶׁר יִמָּצֵא אֶת־

(45)1:Then Yoseph couldn't control himself before all those who stood before him, and he cried, "Cause every man to go out from me!" There stood no man with him, while Yoseph made himself known to his brothers.

אָבִי: ⁽⁴⁵⁾וְלֹא־יָכַל יוֹסֵף לְהִתְאַפֵּק לְכָל הַנִּצְבִּים עָלָיו

2:He wept aloud. The Egyptians heard, and the house of Pharaoh heard.

וַיִּקְרָא הוֹצִיאוּ כָּל־אִישׁ מֵעֲלֵי וְלֹא־עָמַד אִישׁ אִתּוֹ בְּהִתְוֹדַע יוֹסֵף אֶל־אָחִיו: ²וַיִּתֵּן אֶת־קִלּוֹ בְּבִכֵי וַיִּשְׁמְעוּ מִצְרַיִם וַיִּשְׁמַע בֵּית פַּרְעֹה:

3:Yoseph said to his brothers, "I am Yoseph! Does my father still live?" His brothers couldn't answer him; for they were terrified at his presence.

אֲנִי יוֹסֵף הָעוֹד אָבִי חַי וְלֹא־יָכְלוּ אָחִיו לַעֲנוֹת אֹתוֹ כִּי נִבְהָלוּ מִפְּנָיו: ⁴וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל־אָחִיו גְּשׁוּ־נָא אֵלַי

4:Yoseph said to his brothers, "Come near to me, please." They came near. He said, "I am Yoseph, your brother, whom you sold into Egypt.

וַיִּגְשׁוּ וַיֹּאמְרוּ אֵלַי יוֹסֵף אַחֵיכֶם אֲשֶׁר-מָכַרְתֶּם אֹתִי
מִצְרַיִם: וַיֹּאמֶר | אֶל-תַּעֲצְבוּ וְאֶל-יַחַר בְּעֵינֵיכֶם
כִּי-מָכַרְתֶּם

5: Now don't be grieved, nor angry with yourselves, that you sold me here, for God sent me before you to preserve life.

אֹתִי הִנֵּה כִּי לְמַחִיָּה שָׁלַחֲנִי אֱלֹהִים לְפָנֵיכֶם:
כִּי-זֶה שְׁנַתִּים הָרַעֵב בְּקָרֵב הָאָרֶץ וְעוֹד חֲמִשָּׁה
שָׁנִים אֲשֶׁר אֵין-חֲרִישׁ וְקִצִּיר: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים

6: For these two years has the famine been in the land, and there are yet five years, in which there will be neither plowing nor harvest.
7: God sent me before you to preserve you a remnant in the earth, and to save you alive by a great deliverance.

לְפָנֵיכֶם לְשׁוֹם לָכֶם שְׂאֲרֵית בְּאֶרֶץ וְלִהְיֹת לָכֶם
לְפִלִּיטָה גְדֹלָה: בְּחֵסֶד | וְעַתָּה לֹא-אַתֶּם שָׁלַחְתֶּם אֹתִי הִנֵּה
כִּי הָאֱלֹהִים וַיְשִׁימֵנִי לְאָב לְפָרְעָה וּלְאֲדוֹן לְכָל-

8: So now it wasn't you who sent me here, but God, and He has made me a father to Pharaoh, lord of all his house, and ruler over all the land of Egypt.

בֵּיתוֹ וּמִשָּׁל בְּכָל-אֶרֶץ מִצְרַיִם: וַיֹּאמֶר | וְעַלֹּו אֶל-אָבִי
וַאֲמַרְתֶּם אֵלָיו כֹּה אָמַר בְּנִךְ יוֹסֵף שָׁמַנִּי אֱלֹהִים
לְאֲדוֹן לְכָל-מִצְרַיִם רְדֵה אֵלַי אֶל-תַּעֲמֹד: וַיֹּאמֶר |

9: Hurry, and go up to my father, and tell him, 'This is what your son Yoseph says, "God has made me lord of all Egypt. Come down to me. Don't wait.

בְּאֶרֶץ-גֹּשֶׁן וְהֵייתָ קָרוֹב אֵלַי וּבְנֵיךָ וּבְנֵי בְנֵיךָ
וְצֹאנְךָ וּבְקָרְךָ וְכָל-אֲשֶׁר-לָךְ:

10: You shall dwell in the land of Goshen, and you will be near to me, you, your children, your children's children, your flocks, your herds, and all that you have.

Vayigash Aleph

[Genesis]

(44)26:We said, 'We can't go down. If our youngest brother is with us, then will we go down: for we may not see the man's face, unless our youngest brother is with us.

וַנֹּאמֶר 26: (44) לֹא נוֹכַל לָרֶדֶת אִם-יֵשׁ אַחִינוּ הַקָּטָן אִתָּנוּ

27:Your servant, my father, said to us, 'You know that my wife bore me two sons:

וַיִּרְדְּנוּ כִּי-לֹא נוֹכַל לָרְאוֹת פְּנֵי הָאִישׁ וְאַחִינוּ הַקָּטָן אֵינָנוּ אִתָּנוּ: 27 וַיֹּאמֶר עַבְדְּךָ אָבִי אֵלֵינוּ אַתֶּם יְדַעְתֶּם

28:and the one went out from me, and I said, "Surely he is torn in pieces;" and I haven't seen him since.

כִּי שְׁנַיִם יָלְדָה-לִּי אִשְׁתִּי: 28 וַיֵּצֵא הָאֶחָד מֵאִתִּי וְאָמַר

29:If you take this one also from me, and harm befalls him, you will bring down my gray hairs with sorrow to Sheol.

אֶךְ טַרְף טַרְף וְלֹא רָאִיתִי עַד-הַנְּהַ: 29 וְיִלְקַחְתֶּם גַּם-אֶת-זֶה מֵעַם פְּנֵי וְקָרְהוּ אֶסּוֹן וְהוֹרְדְתֶם אֶת-שִׁיבְתֵי

30:Now therefore when I come to your servant my father, and the boy is not with us; seeing that his life is bound up in the boy's life;

בְּרַעַה שְׁאֵלָה: 30 וְעַתָּה כְּבֹאִי אֶל-עַבְדְּךָ אָבִי וְהַנֶּעַר

31:it will happen, when he sees that the boy is no more, that he will die. Your servants will bring down the gray hairs of your servant, our father, with sorrow to Sheol.

אֵינָנוּ אִתָּנוּ וְנַפְשׁוֹ קְשׁוּרָה בְּנַפְשׁוֹ: 31 וְהָיָה כִּרְאוֹתָיו כִּי-אֵין הַנֶּעַר וּמָת וְהוֹרִידוּ עַבְדֶּיךָ אֶת-שִׁיבַת עַבְדְּךָ

32:For your servant became collateral for the boy to my father, saying, 'If I don't bring him to you, then I will bear the blame to my father forever.

אָבִינוּ בְּיָגוֹן שְׁאֵלָה: 32 כִּי עַבְדְּךָ עָרַב אֶת-הַנֶּעַר

מֵעַם

אָבִי לֵאמֹר אִם-לֹא אָבִיאָנוּ אֵלֶיךָ וְחָטָאתִי לְאָבִי

33:Now therefore, please let your servant stay instead of the boy, a bondservant to my lord; and let the boy go up with his brothers.

כָּל-הַיָּמִים: 33 וְעַתָּה יֵשְׁבֶנָּא עַבְדְּךָ תַּחַת הַנֶּעַר עֶבֶד

34:For how will I go up to my father, if the boy isn't with me? Lest I see the evil that will come on my father.

לְאֹדְנִי וְהַנֶּעַר יַעַל עִם-אָחָיו: 34 כִּי-אֵינְךָ אָעֲלֶה אֶל-אָבִי

וְהַנֶּעַר אֵינָנוּ אִתִּי פֶּן אֶרְאֶה בְרַע אֲשֶׁר יִמָּצֵא אֶת-

(45)1:Then Yoseph couldn't control himself before all those who stood before him, and he cried, "Cause every man to go out from me!" There stood no man with him, while Yoseph made himself known to his brothers.

אָבִי: 45 וְלֹא-יָכַל יוֹסֵף לְהִתְאַפֵּק לְכָל הַנִּצָּבִים עֲלָיו

וַיִּקְרָא הוֹצִיאוּ כָל-אִישׁ מֵעֲלֵי וְלֹא-עָמַד אִישׁ אִתּוֹ

2:He wept aloud. The Egyptians heard, and the house of Pharaoh heard.

בְּהִתְוֹדַע יוֹסֵף אֶל-אָחָיו: 2 וַיִּתֵּן אֶת-קִלְוֹ בְּבִכִּי וַיִּשְׁמְעוּ מִצְרַיִם וַיִּשְׁמַע בֵּית פַּרְעֹה:

3:Yoseph said to his brothers, "I am Yoseph! Does my father still live?" His brothers couldn't answer him; for they were terrified at his presence.

אֲנִי יוֹסֵף הָעוֹד אָבִי חַי וְלֹא-יָכְלוּ אָחָיו לָעֲנוֹת אֹתוֹ

כִּי נִבְהָלוּ מִפְּנָיו: 4 וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל-אָחָיו גִּשׁוּ-נָא אֵלַי

4:Yoseph said to his brothers, "Come near to me, please." They came near. He said, "I am Yoseph, your brother, whom you sold into Egypt.

3 וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל-אָחָיו: 3 וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל-אָחָיו

אֲנִי יוֹסֵף הָעוֹד אָבִי חַי וְלֹא-יָכְלוּ אָחָיו לָעֲנוֹת אֹתוֹ

כִּי נִבְהָלוּ מִפְּנָיו: 4 וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל-אָחָיו גִּשׁוּ-נָא אֵלַי

5: Now don't be grieved, nor angry with yourselves, that you sold me here, for God sent me before you to preserve life.

וַיִּגְשׁוּ וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו יוֹסֵף אַחֵיכֶם אֲשֶׁר-מָכַרְתֶּם אֹתִי
מִצְרַיִם׃ וַעֲתָה׃ 5: וְעַתָּה | אֶל-תֵּעַצְבוּ וְאֶל-יַחַר בְּעֵינֵיכֶם
כִּי-מָכַרְתֶּם

6: For these two years has the famine been in the land, and there are yet five years, in which there will be neither plowing nor harvest.

7: God sent me before you to preserve you a remnant in the earth, and to save you alive by a great deliverance.

אֹתִי הִנֵּה כִּי לְמַחֲיָה שְׁלַחְנִי אֱלֹהִים לְפָנֵיכֶם׃
6: כִּי-זֶה שְׁנַתִּים הָרַעֲב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ וְעוֹד חֲמִשׁ
שָׁנִים אֲשֶׁר אֵין-חֲרִישׁ וְקִצִּיר׃ 7: וַיִּשְׁלַחְנִי אֱלֹהִים

8: So now it wasn't you who sent me here, but God, and He has made me a father to Pharaoh, lord of all his house, and ruler over all the land of Egypt.

9: Hurry, and go up to my father, and tell him, 'This is what your son Yoseph says, "God has made me lord of all Egypt. Come down to me. Don't wait.

לְפָנֵיכֶם לְשׁוּם לָכֶם שְׂאֲרִית בְּאָרֶץ וְלְהַחֲיֹת לָכֶם
לְפָלִיטָה גְדֹלָה׃ 8: וְעַתָּה לֹא-אַתֶּם שְׁלַחְתֶּם אֹתִי הִנֵּה
כִּי הָאֱלֹהִים וַיְשִׁימֵנִי לְאָב לְפָרְעֹה וְלְאֲדוֹן לְכָל-

10: You shall dwell in the land of Goshen, and you will be near to me, you, your children, your children's children, your flocks, your herds, and all that you have.

בֵּיתוֹ וּמִשָּׁל בְּכָל-אֶרֶץ מִצְרַיִם׃ 9: מְהֵרָה וְעֵלוּ אֶל-אָבִי
וְאָמַרְתֶּם אֵלָיו כֹּה אָמַר בְּנִךְ יוֹסֵף שָׁמַנִּי אֱלֹהִים
לְאֲדוֹן לְכָל-מִצְרַיִם רְדֵה אֵלַי אֶל-תַּעֲמֹד׃ 10: וַיִּשְׁבֹּת
בְּאֶרֶץ-גֹּשֶׁן וְהֵיטָה קְרוֹב אֵלָי אֶתְּךָ וּבְנֶיךָ וּבְנֵי
בְנֶיךָ וְצֹאנְךָ וּבְקָרְךָ וְכָל-אֲשֶׁר-לָךְ׃

Vayigash Aleph

[Genesis]

וַיֹּאמֶר לֹא נוֹכַל לָרֶדֶת אִם־יֵשׁ אֶחָיו הַקָּטָן אֹתָנוּ
וַיִּרְדְּנוּ כִּי־לֹא נוֹכַל לְרֹאוֹת פְּנֵי הָאִישׁ וְאֶחָיו הַקָּטָן
אֵינָנו אֹתָנוּ: ²⁷וַיֹּאמֶר עֲבֹדְךָ אָבִי אֵלֵינוּ אַתֶּם יֹדְעֹתֶם
כִּי שְׁנַיִם יְלָדָה־לִּי אִשְׁתִּי: ²⁸וַיֵּצֵא הָאֶחָד מֵאֹתִי וְאָמַר
אֶךְ טָרַף טָרַף וְלֹא רָאִיתִי עַד־הַנֶּה: ²⁹וְלִקְחֹתֶם גַּם־
אֶת־זֶה מִעִם פְּנֵי וְקָרְהוּ אִסּוֹן וְהוֹרְדֹתֶם אֶת־שִׁיבְתִי
בְּרַעַה שְׂאֵלָה: ³⁰וְעַתָּה כְּבֹאִי אֶל־עֲבֹדְךָ אָבִי וְהַנֶּעַר
אֵינָנו אֹתָנוּ וְנִפְשׁוּ קְשׁוּרָה בְּנִפְשׁוֹ: ³¹וְהִיָּה כְּרֹאוֹתוֹ כִּי־
אֵין הַנֶּעַר וּמָת וְהוֹרִידוּ עֲבָדֶיךָ אֶת־שִׁיבְתְךָ עֲבֹדְךָ
אָבִינוּ בְּיָגוֹן שְׂאֵלָה: ³²כִּי עֲבֹדְךָ עָרַב אֶת־הַנֶּעַר מִעִם
אָבִי לֵאמֹר אִם־לֹא אָבִיאָנוּ אֵלֶיךָ וְחָטַאתִי לְאָבִי
כָּל־הַיָּמִים: ³³וְעַתָּה יֵשֶׁב־נָא עֲבֹדְךָ תַּחַת הַנֶּעַר עֹבֵד
לְאֹדְנִי וְהַנֶּעַר יַעַל עִם־אָחִיו: ³⁴כִּי־אֵיךָ אֶעֱלֶה אֶל־אָבִי
וְהַנֶּעַר אֵינָנו אֹתִי פֶן אֶרְאֶה בְּרַע אֲשֶׁר יִמָּצֵא אֶת־
אָבִי: ⁴⁵וְלֹא־יָכֹל יוֹסֵף לְהִתְאַפֵּק לְכֹל הַנִּצָּבִים עָלָיו

וַיִּקְרָא הוֹצִיאוּ כָל-אִישׁ מֵעַל וְלֹא-עָמַד אִישׁ אֹתוֹ
בְּהַתּוֹדֵעַ יוֹסֵף אֶל-אָחָיו: ²וַיִּתֵּן אֶת-קִלּוֹ בְּבִכִּי וַיִּשְׁמְעוּ
מִצְרַיִם וַיִּשְׁמַע בֵּית פַּרְעֹה: ³וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל-אָחָיו
אֲנִי יוֹסֵף הָעוֹד אֲבִי חִי וְלֹא-יָכֹל אָחָיו לַעֲנוֹת אֹתוֹ
כִּי נִבְהָלוּ מִפָּנָיו: ⁴וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל-אָחָיו גִּשׁוּ-נָא אֵלַי

וַיִּגְשׁוּ וַיֹּאמֶר אֲנִי יוֹסֵף אֲחֵיכֶם אֲשֶׁר-מָכַרְתֶּם אֹתִי
מִצְרַיִמָּה: ⁵וַעֲתָה | אֶל-תַּעֲצְבוּ וְאֶל-יַחַר בְּעֵינֵיכֶם
כִּי-מָכַרְתֶּם

אֹתִי הֲנֵה כִּי לְמַחִיָּה שְׁלַחְנִי אֱלֹהִים לְפָנֵיכֶם:
⁶כִּי-זֶה שְׁנַתִּים הָרַעַב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ וְעוֹד חֲמֵשׁ
שָׁנִים אֲשֶׁר אֵין-חֲרִישׁ וְקָצִיר: ⁷וַיִּשְׁלַחְנִי אֱלֹהִים
לְפָנֵיכֶם לְשׁוֹם לָכֶם שְׂאֲרִית בְּאָרֶץ וְלִהְחִיּוֹת לָכֶם
לְפִלִּיטָה גְדֹלָה: ⁸וַעֲתָה לֹא-אַתֶּם שְׁלַחְתֶּם אֹתִי הֲנֵה
כִּי הָאֱלֹהִים וַיְשִׁימֵנִי לְאָב לְפַרְעֹה וְלְאָדוֹן לְכָל-
בֵּיתוֹ וּמִשָּׁל בְּכָל-אֶרֶץ מִצְרַיִם: ⁹מִהָרֹף וַעֲלוּ אֶל-אָבִי
וְאָמַרְתֶּם אֵלָיו כֹּה אָמַר בְּנִךְ יוֹסֵף שְׁמַנִּי אֱלֹהִים

לְאֶדוֹן לְכָל־מִצְרַיִם רְדֵה אֵלַי אֶל־תַּעֲמֹד: וַיֵּשְׁבֶת¹⁰
בְּאֶרֶץ־גֹּשֶׁן וְהָיִיתָ קָרוֹב אֵלַי אֶתָּה וּבְנֶיךָ וּבְנֵי־בְנֶיךָ
וּצְאֲנֶךָ וּבְקִרְךָ וְכָל־אֲשֶׁר־לְךָ:

Vayigash Aleph

וַיֹּאמֶר לֹא זֹכֵל לָרֶדֶת אִם יֵשׁ אֲחִיזֵנוּ הַקָּטָן אֶתֵנוּ
וַיִּרְדְּנוּ כִּי לֹא זֹכֵל לָרֶאוֹת פָּנָי הָאִישׁ וְאֲחִיזֵנוּ הַקָּטָן
אֵינְנוּ אֶתֵנוּ וַיֹּאמֶר עֲבָדְךָ אָבִי אֲלֵינוּ אַתֶּם יִדְעֶתֶם
כִּי עֲנִים יִלְדָה לִּי אֵשֶׁתִּי וַיֵּצֵא הָאֲחִיזֵנוּ מֵאֵתִי וַאֲמַר
אֶךְ טָרַף טָרַף וְלֹא רִאִיתִי עַד הַנֵּה וּלְקִיזֹתֶם גַּם
אֶת זֶה מֵעַם פָּנָי וְקָרְהוּ אֲסוּן וְהוֹרַדְתֶּם אֶת עֵיבֹתַי
בְּרַעַה שְׂאֵלָה וְעֵתָה כִּבְאִי אֶל עֲבָדְךָ אָבִי וְהִנֵּעַר
אֵינְנוּ אֶתֵנוּ וְנִפְשׁוּ קִשׁוּרָה בְּנִפְשׁוֹ וְהִיא כְּרֵאוֹתוֹ כִּי
אֵיךְ הִנֵּעַר וּמֵת וְהוֹרִידוּ עֲבָדֶיךָ אֶת עֵיבֹת עֲבָדְךָ
אֲבִינֵנוּ בִּיגוֹן שְׂאֵלָה כִּי עֲבָדְךָ עָרַב אֶת הִנֵּעַר מֵעַם
אָבִי לֹאמֹר אִם לֹא אֲבִיאֵנוּ אֲלֶיךָ וּזְמַתִּי לֹא אֲבִי
כֹל הַיָּמִים וְעֵתָה יֵשֵׁב גַּם עֲבָדְךָ תַּחַת הִנֵּעַר עֲבָד
לֹאדָנָי וְהִנֵּעַר יַעַל עִם אֲחִיזֵנוּ כִּי אֵיךְ אֵעֲלֶה אֶל אָבִי
וְהִנֵּעַר אֵינְנוּ אֶתֵנוּ פֶּן אֲרֵאָה בְּרַעַ אֲשֶׁר יִמָּצֵא אֶת
אָבִי וְלֹא יִכַּל יוֹסֵף לְהִתְאַפֵּק לְכֹל הַנִּצְבִּים עִלָּיו

וּיִקְרָא הוֹצִיאוּ כָל אִישׁ מֵעַל וּלֹא עָמַד אִישׁ אֶתוֹ
בְּהַתּוֹדֵעַ יוֹסֵף אֶל אֲחִיו וַיִּתֶּן אֶת קָלוֹ בְּבִכִי וַיִּשְׁמְעוּ
מִצָּרִים וַיִּשְׁמַע בֵּית פַּרְעֹה וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל אֲחִיו
אֲנִי יוֹסֵף הָעוֹד אֲבִי חַי וְלֹא יִכְלוּ אֲחִיו לְעַגּוֹת אֶתוֹ
כִּי גָבְהוּ מִפָּנָיו וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל אֲחִיו גִּשׁוּ גַּם אֵלַי

וַיִּגְשׁוּ וַיֹּאמֶר אֲנִי יוֹסֵף אֲחֵיכֶם אֲשֶׁר מִכְרַתֶּם אֶתִּי
מִצָּרִימָה וְעַתָּה אֵל תַּעֲצְבוּ וְאֵל יִזַּר בְּעֵינֵיכֶם

כִּי מִכְרַתֶּם

אֶתִּי הַגָּה כִּי לְמוֹחִיזָה שְׂכַחְתִּי אֱלֹהִים לְפָנֶיכֶם
כִּי זֶה שְׁגָתִים הִרְעַב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ וְעוֹד חֲמֹשׁ
שָׁנִים אֲשֶׁר אֵין חֲרִישׁ וְקִצִּיר וַיִּשְׂכַּחְתִּי אֱלֹהִים
לְפָנֶיכֶם לְשׂוֹם לָכֶם שְׂאֲרִית בָּאָרֶץ וְלִהְיוֹת לָכֶם
לְפִלִּיטָה גְדוּלָה וְעַתָּה לֹא אַתֶּם שְׂכַחְתֶּם אֶתִּי הַגָּה
כִּי הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁיִמְנִי לֹאֵב לְפַרְעֹה וּלְאֲדוֹן לְכָל
בֵּיתוֹ וּמִשָּׁל בְּכָל אֶרֶץ מִצְרַיִם מֵהָרָו וְעַל אֵל אֲבִי
וַאֲמַרְתֶּם אֵלַי כֹּה אָמַר בְּנִךְ יוֹסֵף שְׂמַנִּי אֱלֹהִים

לֹא־דוֹן לְכֹל מִצָּרִים רְדֵה אֵלֵי אֵל תַּעֲמֹד וַיִּשָּׁבֵת
בְּאֶרֶץ גְּשֵׁן וְהָיִיתָ קְרוֹב אֵלַי אֶתְּהָ וּבִנְיָן וּבְנֵי בִנְיָן
וַיִּצְאֶנּוּךָ וּבִקְרָךְ וְכֹל אֲשֶׁר כִּיךָ